

Handleiding voor correctoren

NT2-test A1 schrijven



Wijzigingen sinds de vorige versie	Pagina
Algemeen: tekstuele aanpassingen en verfijningen op basis van de feedback uit de sessies voor correctoren en de ervaringen tijdens de correcties van december/januari.	
Taak 3 'reactie geven': beoordelingswijzer voor whatsapp of sms	6-8
De uitgewerkte voorbeelden voor de taken zijn vervangen door authentieke schrijfproducties uit de pilootafnames (uitgezonderd de voorbeelden van taak 3 – Whatsapp).	12-22

Deze handleiding is bedoeld voor correctoren van de gestandaardiseerde NT2-test A1 schrijven.

Voor de correctie van de gestandaardiseerde test schrijven stelt een centrum zelf correctoren aan. Als corrector beoordeel je de schrijftaken aan de hand van beoordelingswijzers. Deze beoordelingswijzers zijn taakspecifiek en vul je digitaal in via het NT2-testplatform. Zo worden de punten automatisch verwerkt tot een totaalscore.



Deze handleiding gidt je door de inhoudelijke principes van correctie van de NT2-test. Voor informatie over hoe je de correctie uitvoert in het digitale platform NT2-test verwijzen we je door naar de [technische handleiding](#) van het NT2-platform.

Elke schrijftest bevat drie taken. De drie taken zijn gelijkwaardig aan elkaar, de ene taak is niet belangrijker dan de andere. Bij elke taak hoort een specifieke beoordelingswijzer. Deze beoordelingswijzers worden in deze handleiding uitgebreid toegelicht. In deze handleiding vind je een aantal algemene principes, en extra inhoudelijke informatie bij de voorziene beoordelingswijzers per schrijftaak.

In de test worden twee basiscompetenties uit de opleidingsprofielen getest:

1. BE 040 BC 072: Uit mondelinge informatie gegevens noteren (structurerend).
 2. BE 040 BC 075: Een korte informatieve tekst schrijven (beschrijvend).
- Deze basiscompetentie komt twee keer aan bod.

Twee basiscompetenties uit de opleidingsprofielen worden niet getest:

1. BE 040 BC 073: Een formulier en een document invullen.
2. BE 040 BC 074: Uit schriftelijke informatie gegevens noteren.

Het invullen van een formulier en document is moeilijk gestandaardiseerd te testen. Cursisten zouden dan gegevens moeten kunnen overschrijven en dat is praktisch gezien moeilijk te organiseren. Daarnaast is het scoren door middel van een standaardbeoordelingswijzer bijna niet mogelijk. Moeten het echte gegevens van de cursist zijn, en waar vindt de corrector deze? Waar ligt de foutmarge bij het al dan niet overschrijven van bv. een straatnaam?

De basiscompetentie 'uit schriftelijke informatie gegevens noteren' is gelijkaardig aan de basiscompetentie 'uit mondelinge informatie gegevens noteren'. De output die bij beide competenties verwacht wordt, loopt in de meeste gevallen gelijk, bv. het noteren van een locatie en een tijdstip. Daarom is slechts 1 van de 2 opties in de test opgenomen, namelijk de mondelinge versie. De leeslast voor de cursist is op deze manier zo beperkt mogelijk.

Principes bij de beoordeling

- Bij correctiewerk hanteer je het principe van horizontale correctie. Dit wil zeggen dat je niet per cursist corrigeert, maar wel per taak. Je corrigeert dus eerst taak 1 bij alle cursisten, dan taak 2 bij alle cursisten ...
- Je leest niet als moedertaalspreker, maar je stelt je op als welwillende lezer, die zijn best doet om te begrijpen wat er staat.
- Je beoordeelt het Nederlands als een middel om een doel te bereiken, niet als een doel op zich. Dat wil zeggen dat ondersteunende kennis niet apart wordt beoordeeld, maar wordt bekeken in functie van het overkomen van de boodschap.
- Er wordt altijd met een 0 – 1 score gewerkt: het product voldoet voor dit item aan het A1-niveau, of het voldoet niet aan het A1-niveau. Wat het precies inhoudt om al dan niet aan het A1-niveau te voldoen, staat hieronder per taak omschreven en is ook terug te vinden in de beoordelingswijzer zelf. Het uitgangspunt voor de beoordelingswijzers is het cursistenprofiel (zie bijlage 1).

Principes bij het commentaarveld

- Je schrijft een commentaar per taak als de cursist **niet geslaagd** is.
- Een commentaar bestaat uit een toelichting van je score, met voorbeelden. Het is niet de bedoeling dat je de parameters overneemt (bv. '0 bij orthografie'), maar wel dat je toelicht waarom je een onvoldoende geeft, met de meest duidelijke, concrete voorbeelden uit de tekst.
- De cursist kan deze commentaar ook lezen, schrijf dus in aangepast taalgebruik.
- Deze commentaren zijn nodig bij kwaliteitscontrole en behandeling van inzagen, dus besteed hier de nodige aandacht aan.

De beoordelingswijzer

Elke taak heeft een beoordelingswijzer. Bij elke beoordelingswijzer beantwoordt de corrector een aantal ja/nee-vragen. Bij 'ja' wordt een score van 1 gegeven, bij 'nee' een score van 0.

In de beoordelingswijzers op A1-niveau worden inhoud en ondersteunende kennis samen gescoord. De output die van de cursist verwacht wordt, is op dit niveau erg beperkt en alles wordt bekeken in functie van het overkomen van de boodschap. Hierdoor is het niet mogelijk om inhoud en ondersteunende kennis uit elkaar te halen. De cursist krijgt een punt per vraag die inhoudelijk correct en begrijpelijk beantwoord wordt.

Als het voor de lezer niet begrijpelijk is, komt de boodschap niet over en wordt er dus ook geen correct antwoord op de vraag gegeven waardoor de cursist een 0 krijgt. Schrijft de cursist wel begrijpelijke informatie, maar is het helemaal geen antwoord op de vraag, dan krijgt de cursist ook een 0.

De parameters die meebepalen of de gevraagde inhoud voldoende overkomt, zijn: woordenschat, spelling, grammatica en zinsafbakening. De verwachtingen op A1-niveau om te garanderen dat de gevraagde boodschap voor de lezer nog voldoende duidelijk is, vind je in het 'cursistenprofiel schrijven A1'. Daar werden ook enkele voorbeelden opgenomen. ([zie bijlage 1](#))

Taak 1: Informatie over zichzelf schrijven

BE 040 BC 075: Kan de cursist een korte informatieve tekst schrijven over zichzelf?

De cursist geeft antwoord op de vraag ‘Wie ben jij?’ en krijgt 5 afbeeldingen ter ondersteuning. Bij deze afbeeldingen noteert de cursist telkens één inhoudelijk relevante zin. Inhoudelijk relevant betekent hier dat de zin aansluit bij de gegeven afbeelding. Het betekent dus niet dat wat de cursist schrijft inhoudelijk correct moet zijn. Een cursist die schrijft dat hij in Brussel woont, terwijl hij in Oostende woont, wordt hiervoor niet afgestraft. We gaan ervan uit dat de cursisten correcte informatie over zichzelf schrijven, maar je bent als corrector niet altijd in staat om dit ook effectief te controleren.

De cursist heeft bij het schrijven van de vijf zinnen enige vrijheid. Bij een afbeelding van een wereldbol kan een cursist bijvoorbeeld noteren: ‘Ik kom uit Eritrea.’ maar ook ‘Ik woon in België.’ of ‘Ik ga graag naar Nederland.’

Zinnen als ‘ik zie een man’ of ‘De mensen praten.’ zijn te algemeen en geven geen antwoord op de vraag ‘Wie ben jij?’. Dergelijke zinnen worden niet goedgekeurd.

Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 1? - Spellingsfouten mogen voorkomen, maar de woorden zijn voldoende herkenbaar om de boodschap over te brengen. - De cursist schrijft deze zin in een eenvoudige constructie (Ik woon in Antwerpen) of een woordgroep (“ik woon Antwerpen” of “ik Antwerpen wonen”). Eén enkel woord is niet voldoende (“Antwerpen”). - De betekenis van het schrijfproduct moet eenduidig zijn zonder de ondersteuning van het pictogram. Als lezer weet je dus wat de cursist bedoelt zonder dat je het pictogram bekijkt. Bv. “ik Antwerpen” is fout, omdat de lezer niet zeker is van de boodschap. Deze zinnen kunnen op verschillende manieren geïnterpreteerd worden: Woon je in Antwerpen? Werk je in Antwerpen? Ga je naar Antwerpen? “Ik Aisha” is wel duidelijk, ook zonder het pictogram, omdat je dit schrijfproduct moeilijk anders kan interpreteren op A1-niveau. 0=nee 1=ja	0 1
Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 2? 0=nee 1=ja	0 1
Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 3? 0=nee 1=ja	0 1
Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 4? 0=nee 1=ja	0 1
Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 5? 0=nee 1=ja	0 1
TOTAAL:	/5

Taak 2: Informatie in een agenda noteren

BE 040 BC 072: Kan de cursist belangrijke gegevens uit een telefoongesprek of spraakbericht noteren in een agenda?

De cursist luistert naar een korte dialoog of monoloog en noteert de belangrijkste gegevens (uur en locatie) op de juiste plaats in de agenda.

<p>Schrijft de cursist het juiste uur van de afspraak?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enkel een cijfer volstaat niet, het moet duidelijk om een uur gaan. Hierbij kan de notatie verschillen: 3u, 15 uur, 3.00, 15:00 zijn juist, maar 3, 15, 3.0 niet. - De plaats van afspraak en dag in de agenda kunnen fout zijn: hier wordt enkel gescoord of de cursist het correcte uur van de afspraak genoteerd heeft. - De woorden/cijfers zijn herkenbaar, ook al staan er spellingsfouten in (bv. ur, u..) <p>0=nee 1=ja</p>	<p>0 1</p>
<p>Schrijft de cursist de juiste plaats van de afspraak?</p> <ul style="list-style-type: none"> - De cursist moet de plaats schrijven. Bijvoorbeeld "appartement", "station", "markt", "park", "dokter" zijn correct. - Het uur en dag in de agenda kunnen fout zijn: hier wordt enkel gescoord of de cursist de correcte plaats van de afspraak genoteerd heeft. - De woorden/namen zijn herkenbaar, ook al staan er spellingsfouten in (vb. dkter, mart, stasjon, ...) <p>0=nee 1=ja</p>	<p>0 1</p>
<p>Schrijft de cursist de afspraak op de juiste dag in de agenda?</p> <ul style="list-style-type: none"> - De cursist schrijft informatie op de juiste plaats in de agenda. - Het uur en de plaats kunnen fout zijn: hier wordt enkel gescoord of de cursist de correcte dag in de agenda heeft geselecteerd en op deze dag iets van informatie (al is het de foute) heeft geschreven. <p>0=nee 1=ja</p>	<p>0 1</p>
<p>Beperkt de cursist zich tot het schrijven van de kern?</p> <ul style="list-style-type: none"> - de kern is uur en plaats noteren op een dag in de agenda. Inhoudelijk mag alles fout zijn, maar de cursist weet dat het uur en de plaats de essentie zijn van een afspraak noteren in de agenda. De cursist kopieert hierbij geen volzinnen uit de dialoog of monoloog. (Bv. 'spreken we af om 8u op de markt' is fout, maar 'ik ga markt 8u', 'markt 8u' zijn juist.) - Kleine toevoegingen die al dan niet grammaticaal correct zijn, worden wel goed gerekend: bv. 'Op 8u in de markt', 'afspraak om 8 uur', 'vlees kopen markt 8uur' is goed. Ook als de cursist de datum schrijft terwijl die al voorgedrukt staat, wordt dit goed gerekend. <p>0=nee 1=ja</p>	<p>0 1</p>
<p>TOTAAL: /4</p>	

Taak 3: Reactie geven

BE 040 BC 075: Kan de cursist in een kort berichtje informatie geven?

We testen deze basiscompetentie op één van de volgende manieren:

- De cursist beantwoordt een WhatsApp-bericht van een vriend in een reeks opeenvolgende WhatsApp-berichtjes, direct onder de vragen.
- De cursist beantwoordt een sms van een vriend en schrijft een volledig bericht in een daarvoor voorzien veld.

De cursist voegt een aanspreking of afsluiting toe aan het bericht. Eén van de twee is voldoende. Een afsluiting kan ook enkel bestaan uit de naam van de cursist.

De aanspreking of afsluiting wordt niet expliciet gevraagd in de instructie, maar de vorm van de gegeven sms lokt dit wel uit. Bovendien kan de cursist de aanspreking of afsluiting hier uit het startbericht overnemen. In het opleidingsprofiel staat ook dat men een elementaire kennis van zeer alledaagse beleefdheidsvormen mag verwachten. Omwille van de specificiteit van het register in deze taak en de verwachting dat de cursist meerdere vragen beantwoordt in één tekst, is dit de enige beoordelingswijzer die opgesplitst is: de inhoud met de daaraan gekoppelde ondersteunende kennis telt voor 80% van het totaal, register en zinsafbakening worden herrekend naar 20%.

Je vindt de beoordelingswijzers op de volgende bladzijden.

WhatsApp-bericht

Schrijft de cursist een begrijpelijk en inhoudelijk correct antwoord op vraag 1? - Spellingsfouten mogen voorkomen, maar de woorden zijn voldoende herkenbaar om de boodschap over te brengen. - De cursist kan hier antwoorden met één woord (“goed”, “prima”, “slecht”), een woordgroep (“alles goed”, “ik goed”, “niet goed”) of een zin (“niet goed, ik ben ziek”, “ik ben moe”). Een zinsdeel weglaten kan, zolang de boodschap duidelijk is (“ik ziek”). - De betekenis van het schrijfproduct moet eenduidig zijn: “ziek” is fout, omdat de lezer niet zeker is van de boodschap. Dit antwoord kan op verschillende manieren geïnterpreteerd worden: Ben je zelf ziek? Is iemand anders ziek en trek je je dat aan? 0 = nee, 1 = ja	0 1
Schrijft de cursist een begrijpelijk en inhoudelijk correct antwoord op vraag 2? - Spellingsfouten mogen voorkomen, maar de woorden zijn voldoende herkenbaar om de boodschap over te brengen. - De cursist kan hier antwoorden met één woord (“wandelen”, “winkelen”, “poetsen”), een woordgroep (“wandelen park”, “winkelen Lidl”, “poetsen huis”) of een zin (“ik ga wandelen”, “ik winkelen”, “ik poets”). Een zinsdeel weglaten kan, zolang de boodschap duidelijk is. - De betekenis van het schrijfproduct moet eenduidig zijn: “park” is fout, omdat de lezer niet zeker is van de boodschap. Dit antwoord kan op verschillende manieren geïnterpreteerd worden: Ga je wandelen in het park? Of voetballen? Picknicken? 0 = nee, 1 = ja	0 1
Schrijft de cursist een begrijpelijk en inhoudelijk correct antwoord op vraag 3? - Spellingsfouten mogen voorkomen, maar de woorden zijn voldoende herkenbaar om de boodschap over te brengen. - De cursist kan hier antwoorden met een dag, een uur of een datum zijn, of eender welke combinatie van deze elementen. (vb. “zondag 12u”, “zondag 12 april”, “12 april 10 uur”) - De cursist mag ook duidelijk maken dat hij/zij niet mee kan en stelt dus geen moment voor. (vb. “niet markt, moet werken”, “geen tijd”) 0 = nee, 1 = ja	0 1
Schrijft de cursist een begrijpelijk en inhoudelijk correct antwoord op vraag 4? - Spellingsfouten mogen voorkomen, maar de woorden zijn voldoende herkenbaar om de boodschap over te brengen. - De cursist kan hier antwoorden met één woord (“wandelen”, “winkelen”), een woordgroep (“wandelen stad”, “winkelen IKEA”) of een zin (“ik wandel graag”, “ik winkelen”). Een zinsdeel weglaten kan, zolang de boodschap duidelijk is. - De betekenis van het schrijfproduct moet eenduidig zijn: “IKEA” is fout, omdat de lezer niet zeker is van de boodschap. Dit antwoord kan op verschillende manieren geïnterpreteerd worden: Loop je graag rond in de IKEA? Koop je graag iets in de IKEA? Ga je iets eten in de IKEA? 0 = nee, 1 = ja	0 1

Sms

<p>Schrijft de cursist een begrijpelijk en inhoudelijk correct antwoord op vraag 1?</p> <p>- Spellingsfouten mogen voorkomen, maar de woorden zijn voldoende herkenbaar om de boodschap over te brengen.</p> <p>- De cursist kan hier antwoorden met één woord (“goed”, “wandelen”, “winkelen”, “poetsen”), een woordgroep (“alles goed”, “wandelen park”, “winkelen Lidl”, “poetsen huis”) of een zin (“niet goed, ik ziek”, “ik ga wandelen”, “ik winkelen”, “ik poets”). Een zinsdeel weglaten kan, zolang de boodschap duidelijk is.</p> <p>- De betekenis van het schrijfproduct moet eenduidig zijn: “park” is fout, omdat de lezer niet zeker is van de boodschap. Deze zin kan op verschillende manieren geïnterpreteerd worden: Ga je wandelen in het park? Of voetballen? Picknicken?</p> <p>0 = nee, 1 = ja</p>	0 1
<p>Schrijft de cursist een begrijpelijk en inhoudelijk correct antwoord op vraag 2? (idem vraag 1)</p> <p>0=nee 1=ja</p>	0 1
<p>Schrijft de cursist een begrijpelijk en inhoudelijk correct antwoord op vraag 3? (idem vraag 1)</p> <p>0=nee 1=ja</p>	0 1
<p>Totaal: /3 Score wordt herleid naar 80% van het totaal.</p>	

Register en zinsafbakening

<p>Schrijft de cursist een aanspreking (hallo, beste...+ eventueel naam) <u>of</u> een afsluiting (dag, groetjes... + eventueel naam)?</p> <p>Enkel een naam telt ook als afsluiting.</p> <p>0=nee 1=ja</p>	0 1
<p>Bakent de cursist de antwoorden af, zodat ze niet in elkaar overlopen?</p> <p>Dit kan door het gebruik van leestekens, hoofdletters of door een antwoord op een nieuwe lijn te beginnen.</p> <p>0=nee 1=ja</p>	0 1
<p>Totaal: /2 Score wordt herleid naar 20% van het totaal.</p>	

BIJLAGEN**1. Cursistenprofiel Schrijven A1**

+	-
Voorwaarde: adequaatheid	
De inhoud van het schrijfproduct sluit aan bij de inhoud van de vraag, ook al is het niet volledig begrijpelijk.	De tekst van de cursist is geen inhoudelijk antwoord op de vraagstelling. Er is totaal geen link tussen de opdracht en de tekst van de cursist.
Inhoud en boodschap	
De boodschap komt over. De lezer begrijpt wat er geschreven wordt, maar het kan dat de lezer sommige zinnen opnieuw moet lezen, omdat basisfouten het vlot begrijpen in de weg staan. De cursist schrijft kort en geïsoleerd, zonder samenhang tussen de delen.	De boodschap komt niet over. De lezer begrijpt niet wat de schrijver bedoelt, ook niet na herlezen.
Register en samenhang	
De cursist weet dat een berichtje start en stopt met een begroeting en/of een naam. Het kan dat de cursist dit overneemt van een gegeven bericht of een ongepaste begroeting gebruikt. Er is weinig tot geen logische samenhang en volgorde binnen de tekst. De cursist schrijft de boodschap in losse, geïsoleerde woorden, woordgroepen of zinnen.	De cursist gebruikt helemaal geen aanspreking of afsluiting in een berichtje, noch zijn/haar naam.
Woordenschat	
De cursist beschikt over voldoende dagelijkse basiswoordenschat om de boodschap duidelijk te maken. Variatie is op dit niveau niet nodig. Het kan dat de cursist zich nog uitdrukt in foutief woordgebruik: de lezer begrijpt wat de cursist wil zeggen, maar het kan dat hiervoor een fout Nederlands woord is gebruikt.	De cursist gebruikt woorden uit een andere taal of woorden die niet relevant zijn voor de inhoud.

Grammatica	
De cursist schrijft de zin in een eenvoudige constructie of een woordgroep. Hierin kunnen nog fouten voorkomen (bv. wisselen van werkwoord en subject, schrijven in infinitieven, ontbreken van een element waarbij de boodschap nog wel overkomt).	Zware basisfouten die nefast zijn voor het begrip van de lezer: de cursist schrijft enkel in losse, op zichzelf staande woorden of een cruciaal element (subject, werkwoord of rest, afhankelijk van de zin) ontbreekt waardoor de zin niet meer begrijpelijk is, of voor interpretatie vatbaar.
Orthografie	
De cursist kan de zinnen van elkaar afbakenen. Dit kan al door leestekens en hoofdletters, maar moet niet. De cursist kan dit bijvoorbeeld ook duidelijk maken door een nieuwe regel te beginnen of enkel een punt te gebruiken.	Het schrijfproduct is niet meer duidelijk doordat de zinnen in elkaar overlopen.
Spellingsfouten komen systematisch voor, maar de betekenis van het woord is wel duidelijk. Er wordt niet gekeken naar de correcte Nederlandse spelling, wel of het woord fonetisch herkenbaar (en dus niet per se fonetisch perfect gespeld) is voor de lezer.	Het woord is helemaal niet herkenbaar.

Enkele voorbeelden:

Uit taak 1 als reactie op het pictogram van een huis

Ik woon in Brussel.	0 1	De boodschap komt volledig over.
Ik wonen Brussel.	0 1	De cursist maakt een vervoegingsfout en vergeet een voorzetsel, maar de boodschap komt over.
Ik Brussel.	0 1	De cursist vergeet het werkwoord, hierdoor is de boodschap niet meer eenduidig (Ik woon in Brussel? Ik ga naar Brussel? Ik hou van Brussel? ...)
Ik won Bruussel.	0 1	De cursist maakt spellingsfouten, maar de woorden zijn herkenbaar en daardoor komt de boodschap nog steeds over.
Ik voen Brl.	0 1	De cursist maakt spellingsfouten, de woorden zijn niet meer herkenbaar en daardoor komt de boodschap niet meer over.

Uit taak 3 als reactie op de vraag *Hoe gaat het?*

Goed.	0	1	De cursist schrijft 1 woord en de boodschap is duidelijk.
ziek	0	1	De cursist schrijft 1 woord, maar de boodschap is niet duidelijk. (Wie is ziek?)
Niet goed, ik ziek ben.	0	1	De cursist maakt een fout in zinsconstructie, maar de boodschap komt volledig over.
Niet goed, ik zijn ziek.	0	1	De cursist maakt een vervoegingsfout, maar de boodschap komt over.
Niet goed, ik ziek.	0	1	De cursist vergeet het werkwoord, maar door de combinatie van ik + ziek is de boodschap nog duidelijk.
Als goed en ji?	0	1	De cursist maakt spellingsfouten, maar de woorden zijn herkenbaar en daardoor komt de boodschap nog steeds over.
Als gut enj?	0	1	De cursist maakt spellingsfouten, de woorden zijn niet meer herkenbaar en daardoor komt de boodschap niet meer over.
2 ur het is.	0	1	De cursist maakt spellingsfouten en fout in zinsconstructie, maar de boodschap is nog duidelijk. Inhoudelijk geeft de cursist echter geen antwoord op de vraag is.

2. Uitgewerkte voorbeelden taak 1

(Dit zijn authentieke schrijfproducties uit de pilootafnames van december 2023 en januari 2024)

Voorbeeld 1	
 <input style="width: 250px; margin-left: 10px;" type="text" value="Zahir Rahimi"/>	<p>Beoordeling:</p> <p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 1? NEE</p>
 <input style="width: 250px; margin-left: 10px;" type="text" value="IK 3 kiedrn"/>	<p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 2? JA</p>
 <input style="width: 250px; margin-left: 10px;" type="text" value="afastan"/>	<p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 3? NEE</p>
 <input style="width: 250px; margin-left: 10px;" type="text" value="verbindingstraat 110 Burcht 2070"/>	<p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 4? NEE</p>
 <input style="width: 250px; margin-left: 10px;" type="text" value="BUS TRAM"/>	<p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 5? NEE</p>
<p>TOTAAL: 20%</p>	

Opmerkingen:






Zin 1: het antwoord van de cursist is niet eenduidig. Wie is Zahir Ramini: de cursist? Zijn vader? Een vriend?

Zin 2: de cursist schrijft een voldoende herkenbare woordgroep. De boodschap komt over.



Zin 3: het antwoord van de cursist is niet eenduidig. Komt hij uit Afghanistan, wil hij ernaartoe of woont zijn familie er?

Zin 4: het antwoord van de cursist is niet eenduidig. Woont de cursist op het adres, is dit het adres van de school of werkt hij er?

Zin 5: het antwoord van de cursist is niet eenduidig. Komt de cursist met de bus en de tram naar school, zijn er bus- en tramhaltes in zijn straat of rijdt hij (niet) graag met bus en tram?

Voorbeeld 2	
 <div style="border: 1px solid #ccc; border-radius: 10px; padding: 2px; display: inline-block; margin: 5px;">lammou halima</div>	<p>Beoordeling:</p> <p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 1? NEE</p>
 <div style="border: 1px solid #ccc; border-radius: 10px; padding: 2px; display: inline-block; margin: 5px;">ik hèp 4</div>	<p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 2? NEE</p>
 <div style="border: 1px solid #ccc; border-radius: 10px; padding: 2px; display: inline-block; margin: 5px;">kom uit marokko</div>	<p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 3? JA</p>
 <div style="border: 1px solid #ccc; border-radius: 10px; padding: 2px; display: inline-block; margin: 5px;">waterfordstraat</div>	<p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 4? NEE</p>
 <div style="border: 1px solid #ccc; border-radius: 10px; padding: 2px; display: inline-block; margin: 5px;">ik kom vot</div>	<p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 5? JA</p>
<p>TOTAAL: 40%</p>	
<p>Opmerkingen:</p> <p>Zin 1: Het antwoord van de cursist is niet eenduidig. Wie is Lammou Halima?</p> <p>Zin 2: Het antwoord van de cursist is niet eenduidig: 4 wat?</p> <p>Zin 3: Door de juiste vervoeging 'kom' komt de boodschap eenduidig over. Ook zonder het gebruik van 'ik' twijfelen we niet aan het feit dat het over de cursist zelf gaat.</p> <p>Zin 4: Het antwoord van de cursist is niet eenduidig: Woont zij in deze straat? Wil zij er wonen?</p> <p>Zin 5: Er ontbreekt een voorzetsel en er is een spellingsfout, maar dit staat het begrip niet in de weg.</p>	

Voorbeeld 3

 <p><input type="text" value="ik ben hussein al-shammair"/></p>  <p><input type="text" value="ik kom Irak"/></p>  <p><input type="text" value="ik woon antwepn"/></p>  <p><input type="text" value="ik woon alleen"/></p>  <p><input type="text" value="ik gaeeg soen"/></p>	<p>Beoordeling:</p> <p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 1? JA</p> <p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 2? JA</p> <p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 3? JA</p> <p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 4? JA</p> <p>Schrijft de cursist een inhoudelijk relevante zin bij afbeelding 5? NEE</p> <p>TOTAAL: 80%</p>
--	---

Opmerkingen:

Zin 1 en zin 4: De boodschap komt over.
 Zin 2 en zin 3: De boodschap komt over. Er ontbreken voorzetsels en er is een spellingsfout, maar dit staat het begrip niet in de weg.
 Zin 5: Spellingsfouten staan het begrip in de weg.

3. Uitgewerkte voorbeelden taak 2

Voorbeeld 1

Januari

maandag 16

dinsdag 17

woensdag 18

Januari

donderdag 19

vrijdag 20

zaterdag 21

zondag 22

Beoordeling:

Schrijft de cursist het juiste uur van de afspraak? **JA**

Schrijft de cursist de juiste plaats van de afspraak? **NEE**

Schrijft de cursist de afspraak op de juiste dag van de agenda? **JA**

Beperkt de cursist zich tot het schrijven van de kern? **NEE**

TOTAAL: 50%

Opmerkingen:

De kern van een afspraak noteren is een uur en een plaats schrijven op een dag in de agenda. Deze cursist schrijft wel een (juist) uur op de juiste dag, maar een deel van de essentiële informatie ontbreekt: een plaats.

Voorbeeld 2

Januari

maandag 16

dri u

dinsdag 17

Dijkstrat

woensdag 18

Januari

donderdag 19

vrijdag 20

zaterdag 21

zondag 22

Beoordeling:

Schrijft de cursist het juiste uur van de afspraak? **JA**

Schrijft de cursist waar de afspraak is? **JA**

Schrijft de cursist de afspraak op de juiste dag van de agenda? **NEE**

Beperkt de cursist zich tot het schrijven van de kern? **JA**

TOTAAL: 75%

Opmerkingen:

De cursist schrijft de essentie, de kern van de afspraak. Deze is inhoudelijk juist. Maar het staat niet op de juiste dag in de agenda genoteerd.

Voorbeeld 3

Januari

maandag 16

dinsdag 17

woensdag 18

Januari

donderdag 19

vrijdag 20

zaterdag 21

zondag 22

haalo ik bel apartment is te huur

ja te huur is goed wat is huurpeijs850

Beoordeling:

Schrijft de cursist het juiste uur van de afspraak? **NEE**

Schrijft de cursist waar de afspraak ik? **NEE**

Schrijft de cursist de afspraak op de juiste dag van de agenda? **JA**

Beperkt de cursist zich tot het schrijven van de kern? **NEE**

TOTAAL: 25%

Opmerkingen:

De cursist kan de juiste dag uit het luisterfragment afleiden, maar de correcte plaats en uur zijn niet te herkennen. Ook beperkt de cursist zich niet tot de kern.

4. Uitgewerkte voorbeelden taak 3 – sms

Dit zijn authentieke schrijfproducties uit de pilootafname juni 2023.

Voorbeeld 1	
<p>GAG KATRIEN IK.VANDAAG.NIET.KOMEN.IK.BAN?.ZIK IK.KOM.MORGHN.INT.LES GROETJES RIHAN</p>	<p>Beoordeling:</p> <p>Inhoud Schrijft de cursist een antwoord op vraag 1? JA Schrijft de cursist een antwoord op vraag 2? JA</p> <p>Register en zinsafbakening Schrijft de cursist een aanspreking of een afsluiting? JA Bakent de cursisten de zinnen af, zodat ze niet in elkaar overlopen? JA</p> <p>TOTAAL: 100%</p>
<p>Opmerkingen:</p> <p>De cursist geeft op alle vragen een antwoord. Het eerste woord is niet herkenbaar als een aanspreking, maar de cursist krijgt toch punten voor register omdat hij afsluit met 'groetjes' en zijn naam. Ook voor zinsafbakening krijgt de cursist punten. Op de derde regel lopen op het eerste zicht wel 2 zinnen in elkaar door, maar het kan ook zijn dat hier een komma of het woord 'want' vergeten werd of niet gekend is. Inhoudelijk horen de zinnen echter wel samen en zijn ze duidelijk afgebakend van de volgende zin met nieuwe inhoud.</p>	

Voorbeeld 2


<p>dag Iraas</p> <p>hoe gaat het je was vandaag niet in les ik ben ziek groetjes saberah</p>	<p>Beoordeling:</p> <p>Inhoud Schrijft de cursist een antwoord op vraag 1? JA</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 2? NEE</p> <p>Register en zinsafbakening Schrijft de cursist een aanspreking of een afsluiting? JA</p> <p>Bakent de cursisten de zinnen af, zodat ze niet in elkaar overlopen? JA</p> <p>TOTAAL: 60%</p>
<p>Opmerkingen:</p> <p>De cursist geeft slechts antwoord op 1 van de 2 vragen. De aanspreking is niet volledig herkenbaar, maar de cursist krijgt toch punten voor register omdat zij afsluit met 'groetjes'.</p>	

Voorbeeld 3


<p>DAG lene ik kam vandag niet school ik ben ziek groetjes rama</p>	<p>Beoordeling:</p> <p>Inhoud Schrijft de cursist een antwoord op vraag 1? JA</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 2? NEE</p> <p>Register en zinsafbakening Schrijft de cursist een aanspreking of een afsluiting? JA Bakent de cursist de zinnen af, zodat ze niet in elkaar overlopen? NEE</p> <p>TOTAAL: 50%</p>
<p>Opmerkingen:</p> <p>De cursist geeft enkel antwoord op de vraag waarom ze niet in de les was. Ze bakent de zinnen niet af.</p>	

5. Uitgewerkte voorbeelden taak 3 - WhatsApp

(Dit zijn geen authentieke schrijfproducties. Na de eerste afnames worden deze voorbeelden vervangen door producties van cursisten.)

Voorbeeld 1	
 <p>Tom 13:00</p> <p>Hallo! Hoe gaat het?</p> <p>ik grag</p> <p>Wat doe jij zondag?</p> <p>ik wndel</p> <p>Ik wil met jou naar de markt. Wanneer kan jij mee?</p> <p>ik mt bus</p> <p>Wat koop jij op de markt?</p> <p>kiep kop</p>	<p>Beoordeling:</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 1? NEE</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 2? JA</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 3? NEE</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 4? JA</p> <p>TOTAAL: 50%</p>
<p>Opmerkingen:</p> <p>Zin 1 en zin 3: De antwoorden zijn niet inhoudelijk correct. Zin 2 en zin 4: Er zijn spellingsfouten, maar deze staan het begrip niet in de weg.</p>	


Voorbeeld 2

	<p>Beoordeling:</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 1? JA</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 2? JA</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 3? NEE</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 4? JA</p> <p>TOTAAL: 75%</p>
--	--

Opmerkingen:

Zin 1 en zin 2: De cursist maakt spellingsfouten, maar deze staan het begrip niet in de weg.
Zin 3 en zin 4: : Deze zinnen bevatten spellingsfouten van dezelfde orde als "slap" of "god" en hoewel "god", "slap" en "net" andere betekenissen hebben kennen de cursisten deze niet. We interpreteren "net" hier dus automatisch als "niet" en "nets" als "niets".

Voorbeeld 3

 <p>Tom 13:00</p> <p>Hallo! Hoe gaat het?</p> <p>god</p> <p>Wat doe jij zondag?</p> <p>potsn</p> <p>Ik wil met jou naar de markt. Wanneer kan jij mee?</p> <p>zondg</p> <p>Wat koop jij op de markt?</p> <p>ik vleis</p>	<p>Beoordeling:</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 1? JA</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 2? JA</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 3? JA</p> <p>Schrijft de cursist een antwoord op vraag 4? JA</p> <p>TOTAAL: 100%</p>
--	--

Opmerkingen:

De cursist maakt in elk antwoord spellingsfouten, maar deze staan het begrip niet in de weg.